

# *Ne je ne dors ne je ne veille*

Florenz 176, f. 29v-30r

Edited by Clemens Goldberg

Duffay

The musical score consists of three staves: Tenor, Contra, and Bass. The Tenor and Contra staves are in common time, while the Bass staff uses a different time signature. The music is written in a tablature-like system where vertical stems indicate pitch and horizontal strokes indicate duration. The vocal parts are labeled with their respective names: Tenor and Contra above the staves, and Bass below the staves. The score includes lyrics in French, such as "Ne je ne dors ne je ne veille", "le tant ay fort la puce en lo-", "reil-", "le", "cest du moins que de sou - pi - rer", "Car con - traint", and "suys de de - si - rer que mort con - tre". Measure numbers 12, 24, and 36 are indicated at the beginning of certain staves.

48

moy se re - veil - le

Dieses Stück weist eine äußerst farbige Harmonik auf. Sie soll den Zwischenzustand des Unmöglichen zwischen Zwang und Wunsch, Wachen und Schlafen darstellen. Im Takt 47,1 ist im Superius ein Kreuz vorgezeichnet, das aber nur anzeigen soll, dass hier keine kidentielle Erhöhung gemacht werden soll.

Der Text dieser unikalen Quelle wird aus Rohan übernommen:

Desir ne veult que je someille  
 Lueil ouvert ennuie me conseille  
 Que je transisse de plorer  
 Ne je ne dors ne je ne veille  
 Tant ay fort la puce en loreille  
 Cest du moins que de soupirer

Ce fectes vous rose vermeille  
 Ce fectes vous et me merveille  
 Comme vous poves endurer  
 que pour vous craindre et honorer  
 Je seuffre dolleur non pareille